

■ Editorial



Jean-François Magaña

Responding to the needs

The globalization of economies and the opening up of markets are generating increased activity on the part of the OIML. Liaisons with the WTO and other international and regional organizations are becoming increasingly important.

To cater for this evolution, we must rapidly develop and update the necessary Recommendations and Documents, and set up the relevant mutual recognition procedures. Questions relating to developing countries are also becoming a growing priority within the OIML.

The role of regional legal metrology organizations (RLMOs) is a key factor in that they act both as a complement and as a relay for our organization, and so the appropriate coordination mechanisms must be strengthened.

Lastly, developments in technology and especially those in information technology are profoundly transforming the nature of measuring instruments, and thus concern all our fields of work.

With an unchanged number of staff and proportionately constant budget, the BIML has the difficult task of answering these growing needs and, besides continuing to support our Member States and Corresponding Members, promoting the OIML to those countries that are not yet members, improving the mutual information flow and, shortly, launching new services related to mutual recognition or prepackage conformity marking.

The use of electronic communication means such as e-mail, electronic documents and our web site has steadily been developed over the past few years, and will most surely be one of the keys in ensuring the success of this evolution. In the future we will most likely see an increased use of online databases, interactive forums and tele-conferencing.

One of the most difficult, yet most vital challenges will be to match the level of excellence achieved by the BIML Immediate Past Director in all the Bureau's actions. The whole team of staff at the BIML is mobilized to accomplish these objectives in the most efficient way possible with the aim of offering all our Members the best possible service. ■

Répondre aux besoins

La globalisation des économies et l'ouverture des marchés appellent une activité accrue de l'OIML. Les liaisons avec l'OMC et avec les autres organisations internationales et régionales sont d'une importance croissante.

Nous devons rapidement développer et mettre à jour les Recommandations et les Documents nécessaires, et mettre en place des mécanismes de reconnaissance mutuelle. Les questions relatives aux pays en développement tiennent aussi une place croissante dans l'OIML.

Le rôle des organisations régionales de métrologie légale (RLMO) est un élément majeur. Les RLMO sont un complément et un relais de notre organisation et des mécanismes de coordination doivent être approfondis.

Enfin, l'évolution des technologies et le développement des technologies de l'information, transforment profondément la nature des instruments de mesure et concernent tous nos travaux.

Le BIML a la tâche difficile, avec des ressources humaines et financières constantes, de répondre à ces besoins croissants, et en outre d'assurer une présence soutenue auprès des États Membres et Membres Correspondants, de promouvoir l'OIML auprès de pays non encore membres, d'améliorer l'information mutuelle et de mettre bientôt en place de nouveaux services liés au système de reconnaissances mutuelles ou au marquage de conformité des préemballages.

L'utilisation des moyens électroniques de communication (courriers électroniques, documents sur support électronique, site internet) se développe depuis quelques années, et sera certainement une des clés dans cette évolution. L'avenir fera une place accrue aux bases de données en ligne, aux forums interactifs et aux téléconférences.

Maintenir le niveau de qualité que le Directeur sortant assurait sur l'ensemble des missions du Bureau sera une tâche difficile, mais indispensable. Toute l'équipe du BIML est mobilisée pour répondre à tous ces objectifs avec la meilleure efficacité possible et pour apporter aux membres de l'OIML le meilleur service. ■